

Bruksela, 28 listopada 2018 r.
(OR. en)

14838/18

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2018/0332(COD)

TRANS 584
MI 905
ENER 403
AGRI 590
SAN 434
CODEC 2129

SPRAWOZDANIE

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Rada
Nr poprz. dok.:	ST 14224/1/18 REV 1 ST 13036/18
Nr dok. Kom.:	ST 12118/18 + ADD 1
Dotyczy:	Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zniesienia sezonowych zmian czasu i uchylecia dyrektywy 2000/84/WE – Sprawozdanie z postępu prac

I. WPROWADZENIE

1. Przedmiotowy wniosek przedstawił przewodniczący Komisji Europejskiej Jean-Claude Juncker przy okazji dorocznego orędzia o stanie Unii, które wygłosił podczas sesji Parlamentu Europejskiego w Strasburgu w dniu 12 września 2018 r.
2. Główne elementy wniosku to:
 - zaprzestanie sezonowych zmian czasu w zharmonizowany sposób we wszystkich państwach członkowskich – począwszy od 1 kwietnia 2019 r., po ostatnim przejściu na czas letni w dniu 31 marca 2019 r.;

- zaoferowanie państwom członkowskim możliwości dokonania jeszcze jednej, ostatniej zmiany czasu z powrotem na czas standardowy („czas zimowy”) w ostatnią niedzielę października 2019 r.;
- wprowadzenie, niezależnie od prawa państw członkowskich do podejmowania decyzji w sprawie stosowanego przez nie czasu standardowego, systemu powiadamiania, zgodnie z którym państwo członkowskie pragnące przeprowadzić kolejną zmianę odnośnie do swojego czasu standardowego powinno powiadomić Komisję co najmniej na 6 miesięcy przed wejściem tej zmiany w życie.

II. PRACE W INNYCH INSTYTUCJACH

3. W Parlamencie Europejskim na komisję przedmiotowo właściwą dla tego wniosku wyznaczono Komisję Transportu i Turystyki, a sprawozdawczynią została Marita ULVSKOG (S&D, SE). Projekt sprawozdania nie jest jeszcze dostępny. Opinie w sprawie wniosku wyda też 6 innych komisji Parlamentu: ENVI, ITRE, IMCO, AGRI, JURI i PETI.
4. Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny przyjął opinię w sprawie wniosku Komisji na sesji plenarnej w dniu 17 października 2018 r.

III. PRACE W ORGANACH PRZYGOTOWAWCZYCH RADY

5. Wniosek został przedstawiony na posiedzeniu Grupy Roboczej ds. Transportu Lądowego w dniu 13 września 2018 r. i był omawiany jeszcze na pięciu innych posiedzeniach we wrześniu i w październiku 2018 r.
6. Na obecnym etapie wszystkie delegacje utrzymują ogólne zastrzeżenie weryfikacji do wniosku, a także do kompromisowego tekstu prezydencji przedstawionego podczas dyskusji i zawartego w załączniku do niniejszego dokumentu.
7. W ramach dyskusji na forum Grupy Roboczej ds. Transportu Lądowego zwrócono uwagę zwłaszcza na następujące kwestie:

8. Co się tyczy głównej poruszanej przez wniosek kwestii: czy zaprzestać sezonowych, copółrocznych zmian czasu we wszystkich państwach członkowskich UE, delegacje były ogólnie skłonne do podjęcia dyskusji na ten temat. Jednak większość z nich stwierdziła, że nie zakończono jeszcze odpowiednich krajowych konsultacji międzyministerialnych i konsultacji z zainteresowanymi stronami, a co za tym idzie delegacje nie miały jeszcze ostatecznie określonych stanowisk. Kilka delegacji wyraziło swoje poparcie dla wniosku, natomiast kilka innych delegacji opowiada się za utrzymaniem sezonowych zmian czasu na ich terytorium, głównie z uwagi na brak wiarygodnych dowodów na ewentualne korzyści, jakie przyniosłoby zniesienie tych zmian. Niektóre państwa członkowskie wskazały na dostępne dowody wskazujące, iż obecny system jest najbardziej odpowiedni. Ponieważ wnioskowi nie towarzyszy ocena skutków, wiele delegacji poprosiło Komisję o przeprowadzenie szczegółowej oceny skutków, która pomogłaby państwom członkowskim w podjęciu świadomej i skoordynowanej decyzji.
9. W odniesieniu do kwestii dotyczącej wyboru standardowego czasu, zgodnie z którym państwa członkowskie UE miałyby funkcjonować, gdyby zniesiono copółroczne zmiany czasu, wszystkie delegacje podkreśliły, że kluczowe znaczenie będzie mieć zastosowanie zharmonizowanego i dobrze skoordynowanego podejścia w całej UE, aby uniknąć fragmentacji i „mozaiki stref czasowych” oraz by zagwarantować właściwe funkcjonowanie unijnego rynku wewnętrznego.
10. Z uwagi na czas potrzebny do przeprowadzenia i oceny wszelkich niezbędnych konsultacji krajowych i umożliwienia zastosowania w pełni skoordynowanego podejścia z krajami sąsiadującymi i pozostałymi państwami członkowskimi UE, większość delegacji uznała, że przewidywana data rozpoczęcia stosowania dyrektywy – 1 kwietnia 2019 r. – jest zbyt ambitna.
11. Dwie delegacje, poparte przez kilka innych, podniosły kwestie natury prawnej w związku z art. 1 i 2 wniosku i odnośnie do wyboru art. 114 TFUE jako podstawy prawnej. Kwestie te wraz innymi zagadnieniami prawnymi zostały omówione podczas posiedzenia przedmiotowej grupy roboczej w dniu 25 października 2018 r.

12. W celu uwzględnienia wątpliwości państw członkowskich co do terminu rozpoczęcia stosowania dyrektywy, na posiedzeniu grupy roboczej w dniu 22 października 2018 r. prezydencja przedstawiła kompromisowy wniosek¹, w którym odkłada się rozpoczęcie stosowania dyrektywy do dnia 1 kwietnia 2021 r. Delegacje z zadowoleniem przyjęły to podejście i uznały je za krok we właściwym kierunku.
13. Przy okazji nieformalnego posiedzenia ministrów transportu w Grazu w dniu 29 października 2018 r. przedstawiciele państw członkowskich pozytywnie ocenili rozpoczęcie dyskusji na temat tego wniosku, ale podkreślili potrzebę przeprowadzenia dodatkowych konsultacji, zanim dyskusje w ramach organów przygotowawczych Rady będą mogły być kontynuowane.

IV. PODSUMOWANIE

14. W związku z powyższym można stwierdzić, że państwa członkowskie będą potrzebowały więcej czasu na określenie ostatecznego stanowiska odnośnie do głównych elementów wniosku. Rada jest zatem proszona o odnotowanie postępów w analizie proponowanej dyrektywy.

¹ Dok. 13036/18.

Proposal for a
DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
discontinuing seasonal changes of time and repealing Directive 2000/84/EC
(Text with EEA relevance)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 114 thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

After transmission of the draft legislative act to the national parliaments,

Having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee²,

Acting in accordance with the ordinary legislative procedure,

Whereas:

- (1) Member States chose in the past to introduce summer-time arrangements at national level. It was, therefore, important for the functioning of the internal market that a common date and time for the beginning and end of the summer-time period be fixed throughout the Union. In accordance with Directive 2000/84/EC of the European Parliament and of the Council³, all Member States currently apply summer-time arrangements from the last Sunday in March until the last Sunday in October of the same year.

² OJ C , , p. .

³ Directive 2000/84/EC of the European Parliament and of the Council on summer-time arrangements (OJ L 31, 2.2.2001, p. 21).

- (2) In its resolution of 8 February 2018, the European Parliament called on the Commission to conduct an assessment of the summer-time arrangements provided by Directive 2000/84/EC and, if necessary, to come up with a proposal for its revision. That resolution also confirmed that it is essential to maintain a harmonised approach to time arrangements throughout the Union.
- (3) The Commission has examined available evidence, which points to the importance of having harmonised Union rules in this area to ensure the proper functioning of the internal market and avoid, inter alia, disruptions to the scheduling of transport operations and the functioning of information and communication systems, higher costs to cross-border trade, or lower productivity for goods and services. Evidence is not conclusive as to whether the benefits of summer-time arrangements outweigh the inconveniences linked to a biannual change of time.
- (4) A lively public debate is taking place on summer-time arrangements and some Member States have already expressed their preference to discontinue the application of such arrangements. In the light of these developments, it is necessary to continue safeguarding the proper functioning of the internal market and to avoid any significant disruptions thereto caused by divergences between Member States in this area. Therefore, it is appropriate to put an end in a coordinated way to summer-time arrangements.
- (5) This Directive should not prejudice the right of each Member State to decide on the standard time or times for the territories under its jurisdiction and falling under the territorial scope of the Treaties, and on further changes thereto. However, in order to ensure that the application of summer-time arrangements by some Member States only does not disrupt the functioning of the internal market, Member States should refrain from changing the standard time in any given territory under their jurisdiction for reasons related to seasonal changes, be such change presented as a change of time zone. Moreover, in order to minimise disruptions, inter alia, to transport, communications and other concerned sectors, they should notify the Commission in due time of their intention to change their standard time and subsequently apply the notified changes. The Commission should, on the basis of that notification, inform all other Member States so that they can take all necessary measures. It should also inform the general public and stakeholders by publishing this information.

- (6) Therefore, it is necessary to put an end to the harmonisation of the period covered by summer-time arrangements as laid down in Directive 2000/84/EC and to introduce common rules preventing Member States from applying different seasonal time arrangements by changing their standard time more than once during the year and establishing the obligation to notify envisaged changes of the standard time. This Directive aims at contributing in a determined manner to the smooth functioning of the internal market and should, consequently, be based on Article 114 of the Treaty on the Functioning of the European Union, as interpreted in accordance with the consistent case-law of the Court of Justice of the European Union.
- (7) This Directive should apply from 1 April [...] **2021**, so that the last summer-time period subject to the rules of Directive 2000/84/EC should start, in every Member State, at 1.00 a.m., Coordinated Universal Time, on [...] **28** March [...] **2021**. Member States that, after that summer-time period, intend to adopt a standard time corresponding to the time applied during the winter season in accordance with Directive 2000/84/EC should change their standard time at 1.00 a.m., Coordinated Universal Time, on [...] **31** October [...] **2021**, so that similar and lasting changes occurring in different Member States take place simultaneously. It is desirable that Member States take the decisions on the standard time that each of them will apply as from [...] **2021** in a concerted manner.
- (8) Implementation of this Directive should be monitored. The results of this monitoring should be presented by the Commission in a report to the European Parliament and to the Council. That report should be based on the information that is made available to the Commission by the Member States in a timely fashion to allow for the report to be presented at the specified time.
- (9) Since the objectives of this Directive as regards harmonised time arrangements cannot be sufficiently achieved by the Member States but can rather be better achieved at Union level, the Union may adopt measures, in accordance with the principle of subsidiarity as set out in Article 5 of the Treaty on European Union. In accordance with the principle of proportionality, as set out in that Article, this Directive does not go beyond what is necessary to achieve those objectives.

(10) The harmonised time arrangements should be applied in accordance with the provisions on the territorial scope of the Treaties specified in Article 355 of the Treaty on the Functioning of the European Union.

(11) Directive 2000/84/EC should therefore be repealed,

HAVE ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

1. Member States shall not apply seasonal changes to their standard time or times.
2. Notwithstanding paragraph 1, Member States may still apply a seasonal change of their standard time or times in [...] **2021**, provided that they do so at 1.00 a.m., Coordinated Universal Time, on [...] **31** October [...] **2021**. The Member States shall notify this decision in accordance with Article 2.

Article 2

1. Without prejudice to Article 1, if a Member State decides to change its standard time or times in any territory under its jurisdiction, it shall notify the Commission at least [...] **18** months before the change takes effect. Where a Member State has made such a notification and has not withdrawn it at least [...] **18** months before the date of the envisaged change, the Member State shall apply this change.
2. Within 1 month of the notification, the Commission shall inform the other Member States thereof and publish that information in *the Official Journal of the European Union*.

Article 3

1. The Commission shall report to the European Parliament and to the Council on the implementation of this Directive by 31 December [...] **2026** at the latest.
2. Member States shall provide the Commission with the relevant information by 30 April [...] **2026** at the latest.

Article 4

1. Member States shall adopt and publish, by 1 April [...] **2021** at the latest, the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive. They shall forthwith communicate to the Commission the text of those provisions.

They shall apply those provisions from 1 April [...] **2021**.

When Member States adopt those provisions, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. Member States shall determine how such reference is to be made.

2. Member States shall communicate to the Commission the text of the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.
3. **Article 2 shall apply as from 1 April 2020.**

Article 5

Directive 2000/84/EC is repealed with effect from 1 April [...] **2021**.

Article 6

This Directive shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Article 7

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels,

For the European Parliament

The President

For the Council

The President
